



Bestelako dirulaguntzarik eskatu duzu? ¿Ha solicitado alguna otra subvención?	<input type="radio"/> Bai/Sí <input type="radio"/> Ez/No
Erantzuna baiezkoa bada, zehaztu zein erakundetan eskatu duzun En caso afirmativo, señale en qué institución ha realizado la solicitud	
Udalaren zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzeko, Udalak berak emango du ziurtagiria, espedienteari erantsiko zaiona	Para la acreditación de la obligación de estar al corriente de las obligaciones fiscales con el Ayuntamiento de Errenteria, la propia entidad local emitirá certificación , la cual se incorporará al expediente.

Errenteriako Udalak , NISAE datuen bitartekaritza plataforma bidez, deialdian parte hartzeko ondoko datuak egiaztatuko ditu. Aurka eginez gero, deialdian eskatutako ziurtagiriak edo tituluak aurkeztu beharko ditu.	El Ayuntamiento de Errenteria verificará, a través de la plataforma de intermediación NISAE, los siguientes datos para tomar parte en la convocatoria. En caso de oposición se deberá aportar las certificaciones o títulos exigidos en la convocatoria.
• Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra - Gizarte Segurantzarekiko betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta	• Tesorería General de la Seguridad Social - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social
• Foru-ogasunak - Zerga-betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta	• Diputaciones Forales - Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias

UKO EGITEN DUT Errenteriako Udalak beharrezkoak diren datuak kontsultatu eta egiaztatzeko .	<input type="checkbox"/>	ME OPONGO a que el Ayuntamiento de Errenteria consulte y verifique los datos necesarios.
Uko egitearen arrazoia:		Motivo de la oposicion:

Eskatzaileak aitortzen du:	El/la solicitante declara que:
Ordezkatzen duen elkarteak ez dagoela sartuta dirulaguntzak jasotzeko aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua)	La asociación a la que representa no está incurso en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
Onartzen duela eskaera honi buruzko komunikazioetarako posta elektronikoa lehenestea eta bere gain harzten duela zehaztu duen helbide elektronikoaren funtzionamendu egokia ziurtatzeko ardura.	Acepta que las comunicaciones respecto a esta solicitud se realicen preferentemente por correo electrónico, responsabilizándose del correcto funcionamiento de la dirección aportada.
Dirulaguntza jasotzen badu:	En el supuesto de recibir la subvención:
Konpromisoa hartzen du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Errenteriako udalean dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko abuztuaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zkduna.-)	Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Errenteria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº150, de 10 de agosto de 2015).
Egitaraua gauzatzeko erantzunkizun osoa bereganatzen du eta beharrezkoak gerta daitezkeen baimen guztiak eskatuko ditu.	Asume todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del programa y solicitará las autorizaciones que resulten necesarias.
Egitarauaren garapenean gerta daitezkeen edozein ezustearen berri eman eta ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbateko itzuliko du; baita dirulaguntza jaso zenenko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere.	Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo del programa subvencionado en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.
Idatzi honen kopia bat, erregistro datarekin, ESKATZEN DUT.	SOLICITO me sea facilitada copia de este escrito con fecha de registro.

## Hizkuntza ofizialen erabiltzeko aurreikuspena / Previsión del uso de las lenguas oficiales

JARDUERA / ACTIVIDAD				
<input type="radio"/> Orokorra General	<input type="radio"/> Haurrentzat Infantil	<input type="radio"/> Gazteentzat Juvenil	<input type="radio"/> Emakume taldeentzat Grupos de mujeres	<input type="radio"/> Beste kolektibo batzuentzat Otros colectivos

<p><b>Euskararen erabilera normalizatu eta sutatzeko Udal Ordenantzaren 18. artikulua betetzeko, herritarren eskubideak bermatu daitezen haiei zuzendutako komunikazioetan gure elkarrekin euskara sustatzeko honako neurriak hartuko ditu:</b></p>	<p>En cumplimiento del artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera, y con el fin de garantizar los derechos de la ciudadanía, en las comunicaciones públicas nuestra asociación adoptará las siguientes medidas:</p>
---	--

### HIZKUNTZEN ERABILERA HERRITARREKIKO HARREMANETAN<sup>1</sup> USO DE LOS IDIOMAS EN LA RELACIÓN CON LA CIUDADANÍA<sup>1</sup>

Idatzizko erabilera / Utilización escrita	Ahozko erabilera / Utilización oral	
<p><b>Kartelak, oharra, iragarkiak, eskuorriak, publizitatea</b> Carteles, avisos, folletos, publicidad</p>	<p><b>Hasierako aurkezpena</b> Presentación Inicial</p>	<p><b>Hasierako aurkezpena</b> Presentación Inicial</p>
<p><input type="radio"/> Euskaraz/ En euskera    <input type="radio"/> Ele bitan/Bilingüe</p>	<p><input type="radio"/> Euskaraz/ En euskera <input type="radio"/> Ele bitan/Bilingüe</p>	<p><input type="radio"/> Euskaraz/ En euskera <input type="radio"/> Ele bitan/Bilingüe</p>

<p><b>Horretaz gain, Udalak eskaera baloratu eta puntuazioa emango dio, dirulaguntzarako deialdian jasotakoaren arabera:</b></p>	<p>El Ayuntamiento, además, valorará la solicitud y otorgará la puntuación según indica la convocatoria de subvención:</p>
--	--

Jardueraren hizkuntza / Lengua de desarrollo de la actividad	<input type="radio"/> Euskaraz <input type="radio"/> Ele bitan
--	--

( Hizkuntzen erabilera: Euskaraz 5 puntu, ele bitan 3 puntu ) / Uso de los idiomas: En euskara 5 puntos, bilingüe 3 puntos )

Harremanak Udalarekin / Relación con el Ayuntamiento
- Dirulaguntza eskatzeko idatzizko tramitazioa euskaraz egiteko saiakera egingo dugu / En la medida de lo posible tramitaremos la solicitud de subvención en euskera.
- Udalarekiko ahozko harremanak euskaraz izan daitezen saiatuko gara / Procuraremos que las relaciones orales con el Ayuntamiento se desarrollen en euskera.
- Udalarekin ditugun bileretan euskaraz aritu nahi duten pertsonen hizkuntza eskubideak errespetatuko ditugu / En nuestras reuniones con el Ayuntamiento respetaremos los derechos lingüísticos de las personas que deseen utilizar el euskera.

### Oharrak / Observaciones

1- Hizkuntza eskubideak bermatzen laguntzeko, Udal Hizkuntza Politika Departamentuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua ematen du / Para garantizar los derechos lingüísticos, el departamento de Política Lingüística Municipal ofrece servicio de asesoría lingüística

EGIAZTAGIRIAK	DOCUMENTACIÓN ACREDITATIVA
<b>Proiektuaren, jardueraren edo programaren originala, erakunde eskatzailearen organo eskudunak onartua.</b>	Original del proyecto, actividad o programa que se pretende sea subvencionado, aprobado por el órgano competente de la entidad solicitante.
<b>Erakunde eskatzailearen pertsona arduradunaren edo ordezkariaren NANaren fotokopia.</b>	Fotocopia del DNI de la persona responsable o representante de la entidad solicitante.
<b>Erakunde eskatzailearen IFZren fotokopia, hala badagokio.</b>	Fotocopia, en su caso del NIF de la entidad solicitante.
<b>Gastuen eta sarreraren aurrekontua.</b>	Presupuesto de gastos e ingresos.
<b>Zinpeko deklarazioa, non eskatutako beste diru-laguntzak adierazten diren.</b>	Declaración jurada en la que se hagan constar otras subvenciones solicitadas.
<b>Euskarak eta berdintasunak zein tratamendu izango duen jardueraren hedapenean.</b>	Tratamiento del euskera y de la perspectiva de genero previsto en la difusión de la actividad.
<b>Onuradun izan daitekeela adierazteko ardurapeko deklarazioa (eredu normalizatua).</b>	Declaración expresa responsable de estar en situación de poder beneficiarse de la subvención conforme al modelo normalizado.